

Instrucción del P.^e de Oranges a Herman
de Reuter *de* 28 de Noviembre 1570

174

Archivo General
de Simancas

E 545

Instruction de la part du Prince d'Orange
suivant laquede les heritiers de l'Intendant sera tenu
son Regle, suivant que d'ici en fait ce se gnd
il se fait de biens et rhaiteaux de Gorchin
Vorigny et Lomestery

En vertu de la dite Instruction de l'Intendant
sa commission l'autre Lande de d'ici tout exome de biens
prendre et se faire des biens et rhaiteaux. Et estant
fiche de decider tous et rhy des Inhabitans de la Province de
Annam ou de se. Notamment et sont pntement pour les Intendants de
l'Etat de nouveau et leurs Intendants d'ont liberte et premeurs
et la la subitoy et s'once de la. mate. Pour les de Spain

Il en faudra avec toute diligence en bonne maniere que la police
de d'ici y puisse estre preschie. Et quant et ce pntement les
de la Religion conforme a la parole de dieu, suivant que les
Inhabitans ou autres de la Province de l'Intendant, sans souffrir toutes fois
que a ce de l'egise Romaine soit fait aucun encombre et foule
et qu'il soient aussi empeschez en l'edifice de leur Religion tant de
Jusques a ce que y auroit pntement, ou que la necessite
Et exome l'Intendant, selonc l'edict de gouvernement de d'ici
les Intendants suivant de l'Intendant et pendant son devoirs que tous
que sera possible n'admettant aucun des Intendants secrets de son
de d'ici.

Laquede su. l'Intendant assemblee de la Loy de du
conseil de d'ici. Leur Intendant la cause que la mer de
trouver de d'ici. Et suivant ce d'ici de d'ici de la Loy de
conseil tout ce qu'il trouvoient en l'edict de d'ici et de la Loy de
d'ici de d'ici, et en mesme effect d'ici de d'ici et de d'ici
qu'il trouvoient de d'ici, faisant les ordonnances de d'ici et de d'ici
obstant par l'edict de d'ici de d'ici de d'ici.

Dura singuliers / omg que par se gens de gndes soit tenu boy judis
et gndes / et ce que ne soit surprins par ces gndes / ou que par
ces mesmes Inhabitans ne soit finte violence / Le Roy /

Visiterai insse Incontinent et fera visiter par gens sy entendans
ingnor confiste la fortresse de Billes et chasteaus / et sur ce point
et cy toute diligence Les faire fortifier / et y faire ouvrir de
que convenira pour la service de ceulx / a qui Il Induira / et de
Inhabitans et Les par sans excambours /

Poursuiva ceulx qui a cause de ce Religion confederat / de gentils hommes
aputent / et Les Regner du passe / aduient et par le bad ou pour aumens
autres choses cy dependant se sont Retirez ou peuent estre banniz
hors Les Billes / Les y laissera de Leurs entres / et de leur / et de
mettant de tous leurs biens actions / et de leurs / que Jereho edur
pourront mener / et confisquez / et estre aliens / a autres /

Ne souffrira cy maniere ny force que ce soit / que par se / de Billes
aucun donnaige ou foule soit finte / a aucun des susd Inhabitans
soit de Billes ou de Laquelle Religion / ne que a ce point de Billes
ou apres Jereho soient par Les Billes / me au sang ou au billy /
et de ceulx que telz contrefessours soient puniz / au corps dont Les
de Linter / et aduienta par lement de se Billes /

Et assy etant ny eulx / argens / me bonne / Induira / toutmece tout
reulx que trombera est Billes / cy / Loy / ou conseil / ou de autres / de Billes
ou officers / s'avanant que ces termes / affectiours / cy / cept / de Billes
ou autrement / ces de portera / et y romdra autres / Et Loy / que
trombera pour ce plus grande / de Billes / de Billes /

Les fait / de Billes / fera Incontinent / faire / les / de Billes / que
par / de Billes / de La Loy / / une / de Billes / / une / de Billes /
de Billes / et de Billes / de Billes / / et / de Billes / de Billes /
Inhabitans / de Billes / de Billes / / que / de Billes / de Billes /

Enmes et de cees tous ceulz qui se fus sont de ne fime, et
comme telz ces barbares et seigneurz duss duns leurs psonnes
comme unse se de ceulz dont en comme se pcedent que se son
monstres fime sues et multesellans route ceur patre liberte
premierz et inhabitans d'icelle, et pour telz es deperbe de leurs
sepah, et offred.

Serment

Je fave foy et hommage au Roy sontz Le Roy d'Espagne du premier
et se fave suspenseu obediens et tout ce que son Roye et d'icelle
ordonnera et commandera. Et Laduansment de ce purces de d'icelle
d'icelle de se ma te et au bity, de l'ordonner et liberte du pays, de
d'icelle et de toute d'icelle et particulier. Que se maintiendront
pour la liberte de la ville et font tout extreme de bon pour ce
bity et prebendoy d'icelle. Que ce facey quelconque foy pcedent
ne souffriront que ce la presthe ou d'icelle de la braye pcedent
de d'icelle surnant ceu angille. Et auent soit fime trombe ou d'icelle
ou que auent soit d'icelle et se confrey. Et d'icelle d'icelle d'icelle
enquiesce ou les pcedent. Et ne seront se d'icelle de d'icelle de
ce d'icelle de ce d'icelle d'icelle. Et que ne seront d'icelle
d'icelle ou apppt d'icelle ceulz qui d'icelle et auent d'icelle de se ma te
de quelle manere ou a quelle conditoy que ce soit, vied que Le Roy
consist. Et d'icelle. Les prebendoy et liberte de d'icelle de d'icelle
et d'icelle Les d'icelle. Duns de d'icelle d'icelle de d'icelle de
de monseigneur le prince d'orange, ou de se d'icelle qui seront d'icelle
de se soit, comme unse Les prince sur se d'icelle de leur part
ne seront d'icelle de d'icelle de d'icelle de d'icelle de d'icelle de
d'icelle de d'icelle que telles promes se ne fime d'icelle de
leur d'icelle comme du passe est bity d'icelle par d'icelle de
d'icelle, et de d'icelle de d'icelle. Les d'icelle de d'icelle de
d'icelle de d'icelle de d'icelle de d'icelle de d'icelle de d'icelle de

Le Roy et d'icelle Les d'icelle fait ce de la forme que d'icelle d'icelle
Les d'icelle de d'icelle que d'icelle de d'icelle de d'icelle de d'icelle de
d'icelle de d'icelle de d'icelle de d'icelle de d'icelle de d'icelle de
et que Le Roy de d'icelle de d'icelle de d'icelle de d'icelle de d'icelle de

474
L'ordonnance n'este de la ley D'aulx et royaume n'este de
par Corceles, Si comme que tout ce que des sus Ilz Legues ont mesmes
d'icele soy, Leur signant en forme n'este de Jours et de
Ambr. Leur moultava pour l'honr

Dembebeent surformida quelz et foyages Ilz y w n'este de
et sic y a aucteur de becces ou macbolintunes soit deulid ou d'ordinafing
de quelz Il fca amote et sequit, touc es bidud, sans y toucher
pensant, Sime unoy plus de press. v' domai, de soy, de
fwa aufup plus par ceulz de eu. Coz adimms de d'out et Jus hu
de 3 biles signant. L'urhemie coustume. et de conformite. de
d'ontz et premees d'iceles

De s'ava n'este nulun predicant adme de queles de regis, Il son
me fust que precebeent Il se soit monstie u eu sup' d'ontz. de
un magistrat, ovcs que auctes fois Il n'este de

fwa aufte n'este goudindur. Incontme de que d'Andr. de 3 biles
toulte assistance u nez come que d'puterous et d'noyous rom
In d'ontz et fwa garder auctz notives et tes mouge que p
les gens de Loy, Ilz se sont rois yz tous membres soit argent ou
d'icele d'oyent de fwa ou noy, sacre ou bente, ou noy, s'ame
de eyles de ceulz ou de dembebes r' d'oyes, n'este de p'm
de tes, tes mouge fwa assistance et auctz nez come que
In d'ontz se ont touc de beuz de Imposz, d'iceles, d'iceles, d'iceles,
d'iceles, et toultes dembebes d'oyent competane u fwa, ma de
de de regis de d'ontz et d'oyes, p' d'iceles u fwa, ma de
ce comptant de fwa de d'oyes, et u d'oyes,

Demantage. Les h' d'oyes, Ambr. assistera touc nez come et d'oyes
de de d'oyes de d'oyes, soit pour d'oyes de Imposz
d'oyes ou auctes d'oyes que y se ont u fwa et u g'icele fwa noy
pouront d'oyes d'oyes,

N'este fait par soy, Corceles, un d'oyes de d'oyes de
de de nombre 1570 Signe d'oyes de d'oyes, et unoy
de soy d'oyes, de
de

Relacion de los papeles que se hallaron a vespas
nero Set como en el castillo de Louerstrains

168

Archivo General
de Simancas

E 545

Relacion de los papeles que se hallaron a vno de los prisioneros que se tomaron en el castillo de Louerstain

Archivo General
de Simancas

E 545

El Principe de oranges da poder a Herman de Ruyter para que pueda levantar qualquier numero de gente y yr con ella a apoderarse de las Villas de Gordenen y castillo de Louerstain y ponerlas en su antigua franquicia y libertad defendiendolos por su M^d contra el duque de Alua y sus complicados

Dale a finisimo instruccion y orden que tomado que aya las dhas Villas y castillos prometa el exercicio de la Religion con que a los cath^{cos} no se les impida el exercicio de la suya hasta que el ordene otra cosa y para esto y lo demas que conuiniere proveer Junte los delaley y cons^d dellas

Que la gente de guerra haga buena guarda para que no sean tomados de sobresalto

Que se informe en que consiste la fortaleza de las Villas y castillos y luego las haga fortificar

Que dexen entrar los foraxidos y desterrados de las dhas Villas que no hagan dano a los soldados a los Paysanos

Que dexen a los consejeros y officiales en los mismos cargos como los vea aficionadores a estenos y empresa y que hagan juramento y pongan la forma del

que hecho el juramento escriuan los Magistrados a las otras Villas circunuecinas para induzillas a lo dho y q al de oranges escriuan en la forma y con los titulos que se pone en el poder que son muchos y pone en la instruccion algunos otros cap^{os} y advertimientos

affirmamos da al d^o Herman de Ruyter exortando en ella
a rebellion a los de la vierzen repitiendoles suproceder para
conseuarlos en franqueza y libertad y poniendoles delante los
males que padescen y padescen por latirania del duque de
Alua

En el principio de la comission que da al d^o Ruyter muestra que
tiene prenos y seguridad de los del d^o Pays y Villas de
Gouthen que le asistirán a esta empresa. Y si antes le huviera
asistido los que le havian dado palabra dello esperaba executar
su destino /